

## DOHODA O REFUNDOVANÍ FINANČNÝCH PROSTRIEDKOV

### uzatvorená medzi

**Kancelária Národnej rady Slovenskej republiky** so sídlom v Bratislave  
Námestie Alexandra Dubčeka 1, 812 80 Bratislava 1  
v zastúpení: **Ing. Daniel Guspan**, vedúci Kancelárie Národnej rady Slovenskej republiky

(ďalej len „**Kancelária Národnej rady SR**“)

a

**Ministerstvom zahraničných vecí a európskych záležitostí Slovenskej republiky** so sídlom  
Hlboká cesta 2, 833 36 Bratislava 37, IČO: 00699021, organizačný útvar: Veľvyslanectvo  
Slovenskej republiky v Tbilisi so sídlom 13 Mtskheta Str., Apt. 23, 0179 Tbilisi, Gruzínsko  
v zastúpení **Mgr. Pavel Vízdal**, veľvyslanec SR v Tbilisi.

(ďalej len „**Veľvyslanectvo SR v Tbilisi**“)

(Kancelária Národnej rady SR a Veľvyslanectvo SR v Tbilisi označení spolu ako „**strany dohody**“)

- 1) Kancelária Národnej rady SR sa týmto zaväzuje uznať finančné záväzky a refundovať výdavky za tovary a služby, ktoré vzniknú Veľvyslanectvu SR v Tbilisi, v súvislosti so zabezpečením zahraničnej pracovnej cesty predsedu Národnej rady SR a jeho sprievodu (delegácie) počas oficiálnej návštevy Gruzínska v dňoch 5.6.2023 – 6.6.2023.
- 2) Výdavky za tovary a služby súvisiace s pobytom predsedu Národnej rady SR a jeho sprievodu (delegácie) na zahraničnej pracovnej ceste podľa bodu 1) tejto dohody uhradí Veľvyslanectvo SR v Tbilisi a následne predloží Kancelárii Národnej rady SR relevantné doklady k refundácii týchto nákladov (faktúry).
- 3) Pred objednaním tovarov a služieb a uhradením výdavkov za tovary a služby zo strany Veľvyslanectva SR v Tbilisi, je potrebný písomný súhlas (e-mail) riaditeľky odboru zahraničných vzťahov a protokolu Kancelárie Národnej rady SR ....., prípadne ďalšieho povereného zamestnanca Kancelárie Národnej rady SR ..... Veľvyslanectvo SR v Tbilisi zašle požiadavku elektronicky na adresu - ....., .....
- 4) Kancelária Národnej rady SR sa zaväzuje na základe predložených relevantných dokladov (faktúr) refundovať výdavky v mene EUR a to bezhotovostne bankovým prevodom priamo na účet Ministerstva zahraničných vecí a európskych záležitostí SR v lehote do 21 dní po obdržaní relevantných dokladov (faktúr) s prekladom do slovenského jazyka na číslo účtu IBAN:SK36 8180 0000 0070 0007 3594 BIC/SWIFT: SPSRSKBAXXX. Strany dohody sa dohodli, že každá zo strán tejto dohody sama znáša svoje poplatky alebo náklady spojené s prevodom finančných prostriedkov.

- 5) Túto dohodu je možné meniť len formou písomných a očíslovaných dodatkov podpísaných oprávnenými zástupcami oboch strán dohody.
- 6) Táto dohoda sa uzatvára na dobu určitú, a to do vysporiadania všetkých záväzkov vyplývajúcich z tejto dohody. Túto dohodu je možné ukončiť písomnou dohodou strán dohody.
- 7) Táto dohoda je vyhotovená v štyroch origináloch, po dvoch exemplároch pre Veľvyslanectvo SR v Tbilisi a po dvoch exemplároch pre Kanceláriu Národnej rady SR.
- 8) Táto dohoda nadobúda platnosť a je pre strany dohody záväzná dňom podpisu oprávnenými zástupcami oboch strán dohody; ak oprávnení zástupcovia oboch strán dohody nepodpíšu túto dohodu v ten istý deň, tak rozhodujúci je deň neskoršieho podpisu. Táto dohoda nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom na Úrade vlády SR.
- 9) Táto dohoda patrí medzi povinne zverejňované zmluvy (vrátane jej dodatkov) podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z. z., o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov v spojení s § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov.
- 10) Strany dohody zhodne prehlasujú, že si túto dohodu pred jej podpísaním prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpísali, dohoda bola uzatvorená po vzájomnej dohode strán dohody, nie v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok.

V Tbilisi dňa

V Bratislave dňa

Za Veľvyslanectvo SR v Tbilisi

Za Kanceláriu Národnej rady SR

.....  
**Mgr. Pavel Vízdal**  
veľvyslanec Slovenskej republiky  
v Tbilisi

.....  
**Ing. Daniel Guspan**  
vedúci Kancelárie Národnej rady  
Slovenskej republiky